

Roll No.

--	--	--	--	--	--	--

Candidates must write the Code on the title page of the answer-book.

- Please check that this question paper contains 9 printed pages.
- Code number given on the right hand side of the question paper should be written on the title page of the answer-book by the candidate.
- Please check that this question paper contains 17 questions.
- **Please write down the Serial Number of the question before attempting it.**
- 15 minutes time has been allotted to read this question paper. The question paper will be distributed at 10.15 a.m. From 10.15 a.m. to 10.30 a.m., the students will read the question paper only and will not write any answer on the answer-book during this period.

SUMMATIVE ASSESSMENT - II

PERSIAN

Time allowed : 3 hours

Maximum Marks : 80

SECTION A

1. Read the following passage and answer the following questions in Persian :

3

عبارت زیر را با توجه بخوانید و به سؤالی زیر بزبان فارسی پاسخ بدید۔
 درج ذیل عبارت کو غور سے پڑھیے۔ نیچے دیئے گئے سوالوں کے جواب فارسی میں دیجئے۔
 ابوریحان بیرونی یکی از بزرگ ترین ریاضی دانان و فیلسوفان ایرانی است۔ او بزرگ
 ترین افتخارات کشور ایران است۔ ہمہ زندگی ابوریحان در تالیف و تحقیق و دانش
 اندوزی گذشت۔ تا سال ۴۲۷ ہجری کہ شخصت و پنج سال از عمرش می گذشت یک صد
 و سیزده جلد کتاب نوشته بود۔ این کتابہا مسائل در مسائل گوناگون از قبیل ستارہ شناسی
 پزشکی ریاضیات۔ تاریخ، جغرافیہ، را او شناسی آداب و رسوم ملل و دیگر دانش ہاست۔

با وجود آن که نزدیک به ہزار سال از عمر ابوریحان می گذرد پیشتر آثار و کتابهای او از جهت فکر تازه می نماید. به نظر و روش و فکر دانشمندان زمان خود مختلف بود.

- ۱- ابوریحان چند کتاب نوشته است ؟
- ۲- موضوع بعضی از کتابهای او چیست ؟
- ۳- به زندگی برای چه گذشت ؟

2. Make aorists from the following Masadir :

2

از مصادر زیر مضارع بسازند :
درج ذیل مصادر سے مضارع بنائیے :
گذاشتن - رسیدن

3. Give the meaning of the following words :

2

معنی و اثرهای زیر را بنویسید :
مندرجہ ذیل لفظوں کے معنی لکھیے :
مسائل گونا گوں - ستارہ شناسی

4. Give the negative of the following words :

$1\frac{1}{2}$

از کلمات زیر منفی بسازند :
مندرجہ ذیل الفاظ کے منفی لکھیے :
تحقیق کردن - نزدیک بودن - فکر کردن

5. Write opposite of the word بزرگترین :

$1\frac{1}{2}$

متضاد بزرگترین چیست -
لفظ بزرگترین کا متضاد بنائیے

SECTION B

4

6. Write a paragraph in Persian on any **one** of the following topics :

درباره یکی از عناوین زیر پیراگراف مختصری به فارسی بنویسید.
درج ذیل میں سے کسی ایک پر فارسی میں مختصر پیراگراف لکھیے۔
۱۔ گلستانِ سعدی ۲۔ عید نوروز ۳۔ معلمین

7. Write a letter in Persian to your elder sister asking her for some money for a picnic.

6

نامہ ای بہ زبان فارسی بہ خواہر بزرگ تان برای فرستادن بول برای پکنک بنویسید۔
اپنی بڑی بہن کے نام ایک خط فارسی میں لکھیے اور کچھ روپے پکنک کے لئے منگائیے۔

یا - OR

Write an application in Persian to your teacher requesting her for two days leave.

درخواستی برای رخصتی دو روز بہ استاد دبیرستان خود بہ زبان فارسی بنویسید۔
اپنی اسکول کی ٹیچر کے نام دو دن کی چھٹی کی درخواست فارسی میں لکھیے۔

SECTION C

8. Read the following sentences carefully and write the tense of each sentence :

5

- جملہ ہای زیر با توجہ نحو اتید و مقابل ہر جملہ زمان آن بنویسید ۔
 درج ذیل جملوں کو توجہ سے پڑھیے اور ہر جملہ کے سامنے اس کا زمانہ لکھیے ۔
 (۱) بیشتر آثار علمی خیاام بہ زبان عربی نوشتہ شدہ است ۔
 (۲) اندک اندک باران در راہ آغاز باریدن کرد ۔
 (۳) زن رفت و بزر را چراگاہ آورد ۔
 (۴) چراغ علی بہ طرف قطار می دوید ۔
 (۵) من ترا با خود می برم
 (۶) او فردا خواهد آمد ۔

9. Write the Masadir of the following Muzare (any five) :

5

- زیرا کہ در مضارع پنج مصدر بنویسید ۔
 درج ذیل مضارع میں سے کسی پانچ کے مصدر لکھیے ۔
 ریزد ۔ رود ۔ گیرد ۔ شود ۔ اندازد ۔ سوزد ۔ آید

10. Translate any five of the following sentences into Urdu or Hindi or English :

5

- جملہ ہای زیر پنج جملہ را بزبان اردو یا انگلیسی یا ہندی ترجمہ کنید ۔
 درج ذیل جملوں میں سے پانچ جملوں کا اردو یا انگریزی یا ہندی میں ترجمہ کیجئے ۔
 (۱) او کو دک خیلی نیک است ۔
 (۲) من در خدمت شما ہستم ۔
 (۳) اگر اونی رود من ہم ہی روم ۔
 (۴) مجید گفت کہ او پدرم ادیدہ است ۔
 (۵) شیخ سعدی ہم شاعر بود ہم نویسنده ۔
 (۶) بیا کنار من بنشین ،
 (۷) بیا ہمراہ من تا بہ بازار برویم

از جملہ ہای زیر پنج را بزبان فارسی ترجمہ کنید ۔
درج ذیل جملوں میں سے پانچ کا فارسی میں ترجمہ کیجئے ۔

- (1) میری ماں نے اخبار پڑھا ۔
- (2) بچے باغ میں جلتے ہیں ۔
- (3) تم کہاں جا رہے ہو ؟
- (4) میں نے شام کو باغ میں اسکو دیکھا تھا ۔
- (5) واحد نے کھانا پکایا ہوگا ۔
- (6) یہ قلم طاہر کا ہے ۔
- (7) یہ میرا گھر ہے ۔

SECTION D

12. Fill in the blanks with suitable words :

جایای خالی را باواژه های مناسبی پر کنید ۔
خالی جگہ کو مناسب الفاظ سے پر کیجئے ۔

- (1) کینزک ہچیمان آن را از زمین تا بام بردوش می برد ۔
گرہہ ۔ گاؤ ۔ رفیل
- (2) این را من بہ توانائی خویش از زیر بہ بالا آورم ۔
اسپ ۔ گاؤ ۔ سگ
- (3) در چشم شہریار آمد ۔
اشک ۔ آب ۔ ہوا

برای پرسش های زیر جواب های را از پرانتز انتخاب کنید .
درج ذیل سوالوں کے لئے بریکٹ میں دیئے گئے صحیح جواب کا انتخاب کیجئے .

۱- چراکنیزک ازبالا بردن گاؤ سنگین بیچ رنجی احساس نمی کرد .
(ہر روز بالا بردن / احساس نمی شود)

۲- سرہنگ درجای از چشم مردم چه چیز داشت .
(دھی / جیا / بوتل)

۳- روزی کنیزک باکہ تنہا نشسته بود .
(مادر - خواہر - سرہنگ)

14. Translate any *two* of the following paragraphs into Urdu or Hindi or English :

16

ازمیان زیر دو را بزبان اُردو یا انگلیسی یا ہندی ترجمہ یکنید .
درج ذیل عبارت میں سے دو کا اُردو یا انگریزی یا ہندی میں ترجمہ کیجئے .

(الف)

شاہ کہ از زبردستی خویش در تیر اندازی بسیار مغرور گشته بود، رو بہ کنیزک کرد و گفت
نیروی بازویم را چگونه دیدی ؟۔ کنیزک گفت کار نیکو کردن از پر کردن است
مہارت شاہ در تیر اندازی و اگلندن گور بر زمین بیشتر بر اثر تعلیم و تکرار است نہ بسیار
زور۔ این گفتہ بر شاہ گران آمد و کیسہ آن ماہر و را بہ دل گرفت و قصد جانشین کرد۔
در میان سپاہیان شاہ سرہنگی بود۔ تند خو و سخناک خواند شاہش بہ نر خویش و گفت
رو کار این کنیزک ساز۔

(ب)

اکنون اگر ملتھارایہ خانوادہ بزرگی تشبیہ کنیم می بینیم کہ مانند اعضای خانوادہ گاہگلی در کمالی صلح و آرامش در کنار ہم بسر می برند و گاہ بر سر اختلافانی چیزی .
ناسازگاری را آغاز می کنند . این سازگاری میان ملتھارگاہ بسیار شدیدی می شود و بہ زرد و خودھای خونین و سخت منجزی گردد کہ آن را جنگ می نامند . جنگ بسیار و شتتاک است نابودی سازد . در جنگھما بسیار مردم بیگناہ کشته می شوند و ہزاران شھر و خانہ ویران می گردد .

(ج)

کنیزک خوبی در شکار گاہ با ساز و آواز خود بر شاہ دامانی شاہ می افزود . آن روز در بیابان گوران فراوانی می گذشتند و شوق صید را در دل شاہ بر می انگیزند . بھرام با جابگی تیر بر کمان می نھار و از شتتارھای می کرد . تیر بر گور فرو می نشست و او را بر زمین می انگزند . کنیزک در دل زبردستی می چابگی شاہ آفرین می گفت اما دم نمی زد لب از شتتنا گفتن فرومی بست تا آنکہ گور بزرگی از دور نمایان شد . بھرام کہ از سکوت کنیزک خوشدل نبود گفت : این کاگور زانیکو بنگر و بگو تا چون براد تا زم و چگونه او را ببیند از م .

15. Explain the following couplets in Urdu or Hindi or English :

8

ابیات زیر را بزبان اردو یا انگلسی یا ہندی ترجمہ بکنید .
درج ذیل اشعار کا اردو یا انگریزی یا ہندی میں ترجمہ کیجئے .

چون زمستان گذر د عید شود
وقت تا بیدن خورشید شود

ہمہ جا پر شود از بوی بہار
بشکند غنچہ گل در گلزار

کم کم آید پس از آن تابستان
پرزنگور شود تابستان

1

فصلها آیتی از لطف خداست
 پیر آرمش و آسائش است
 ز کوشش به هر چیز خواهی رسید
 هر چه خواهی کم آبی رسید
 برو کار گر باش و امیدوار
 که از یاس جز درگ نامد به بار
 بسی کند وید و کوشش نمود
 کز آن سنگ خار ادبی برگشود
 گرت پائیداری است در کارها
 شود سهل پیش تو دشوارها

16. Choose answers for the following questions from the brackets :

برای سوالهای زیر جوابها را از پُرانترا انتخاب کنید.
 مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب پر ایکٹ سے تلاش کیجئے۔

(1) ملك الشعراى بچار كىست -
 (نثر نویس - مرثیہ گو - شاعر)

(2) چشمہ بہ سنگ چه گفت -
 (گرم کرده راه بہ دہ - تیرہ دل - براہ گشت)

(3) آفتاب درخشان از کی آغاز می شود -
 (مدرسہ حابہ نہ شود - مدرسہ ہا باز نشود)

عبارت زیر را بزبان اردو، انگلیسی یا ہندی ترجمہ بنیید۔
 اقتباس ذیل کا اردو یا انگریزی یا ہندی میں ترجمہ کیجئے۔

رازی برای رسیدن به این مقصود روز و شب به آزمایشهای گوناگونی پرداخت۔
 بر اثر همین آزمایشها چشم درد مبتلا شد تاگزیر به پزشکی مراجع کرد۔ می گویند که پزشک
 برای معالجه چشمهای رازی پانصد سکه طلا از او گرفت و چنین گفت کیمیا این است،
 نه آنچه که تو در جستجوی آن هستی۔

یا۔ OR

سلام عرض می کنم آقا خردس رسیدن به خیر از دیدار شما خیلی خوشمالم۔ خوب عزیزم حالت چگونه
 خوش می گذرد آوات روشنیدم خیلی خوشم اومد۔ واقعا صدی خوبی داریم بنیم۔ چهره
 بالای درخت مگر خدا نکرد ازین می ترسی ؟ ما که باهم بدینیم دشمنی که نداریم من تو رو خیلی
 دوست دارم بیا پائین به خود راه باهم قدم بنیم۔